(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT
av den 26 april 2000
om förlängning och ändring av gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP om Burma/Myanmar

(2000/346/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15 i detta, och

av följande skäl:

(1) Gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP av den 28 oktober 1996 om Burma/Myanmar [1] löper ut den 29 april 2000.

(2) Det förekommer allvarliga och systematiska kränkningar av mänskliga rättigheter i Burma, förtrycket av medborgerliga och politiska rättigheter fortsätter och intensifieras, och de burmesiska myndigheterna har inte vidtagit några åtgärder i riktning mot demokrati och nationell försoning.

(3) I detta sammanhang måste de restriktioner som vidtagits enligt gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP förlängas och förstärkas.

(4) För att genomföra några av nedanstående åtgärder krävs insatser av gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Punkt 5 b i gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP skall ändras på följande sätt:

”b) Vidare inför unionen följande ytterligare åtgärder:

i) I syfte att förhindra inresa i och transit genom medlemsstaternas territorier av högt uppsatta medlemmar i Statens råd för fred och utveckling (SPDC), burmesiska myndigheter med ansvar för turism, högt uppsatta medlemmar av militären, regeringen eller säkerhetsstyrkor som utformar, genomför eller drar nytta av den politik som hindrar Burmas/Myanmars övergång till demokrati, får inte några inrese- eller transitviseringar utfärdas till de personer vilkas namn finns i förteckningen i bilagan, eller till deras familjer.

Förbudet mot inresevisering för utrikesministern kan hävas om alla medlemstater är eniga och när det ligger i Europeiska unionens intresse.

ii) Bilaterala regeringsbesök på hög nivå (ministrar och tjänstemän på nivån politiska direktörer och däröver) till Burma/Myanmar kommer att tills vidare inte förekomma.

iii) Tillgångar i utlandet som tillhör personer som avses i punkt i kommer att frysas.

iv) Ingen utrustning som kan användas i det interna förtrycket eller för terrorhandlingar får levereras till Burma/Myanmar.”

Artikel 2

Gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP förlängs härmed till och med den 29 oktober 2000.

Artikel 3

Denna gemensamma ståndpunkt blir gällande samma dag som den antas.

Artikel 4

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i Officiella tidningen.

Utfärdad i Bryssel den 26 april 2000.

På rådets vägnar

J. GAMA

Ordförande

[1] EGT L 287, 8.11.1996, s. 1. Gemensam ståndpunkt senast förlängd genom gemensam ståndpunkt 1999/670/GUSP (EGT L 267, 15.10.1999, s. 1).

BILAGA

Personer för vilka punkt 5 b i och iii är tillämplig

1) *Statens råd för fred och utveckling (SPDC)*:

Förste general Than Shwe	Ordförande, även premiär- och försvarsminister (2.2.1933, Kyaukse)
General Maung Aye	Vice ordförande (25.12.1937, Kon Balu)
Generallöjtnant Khin Nyunt	Förste sekreterare (11.10.1939, Kyauktan)
Generallöjtnant Tin Oo	Andre sekreterare (13.5.1933)
Generallöjtnant Win Myint	Tredje sekreterare
Konteramiral Nyunt Thein	Överbefälhavare för flottan
Brigadgeneral Kyaw Than	Överbefälhavare för flygvapnet (14.6.1941, Bago)
Generalmajor Aung Htwe	Befälhavare, västra befälsområdet
Generalmajor Ye Myint	Befälhavare, centrala befälsområdet
Generalmajor Khin Maung Than	Befälhavare, Yangons befälsområde
Generallöjtnant Kyaw Win	Befälhavare, norra befälsområdet
Generalmajor Thein Sein	Befälhavare, Triangleregionens befälsområde
Generalmajor Thura Thiha Thura Sit Maung	Befälhavare, kustregionens befälsområde
Brigadgeneral Thura Shwe Mann	Befälhavare, sydvästra befälsområdet
Brigadgeneral Myint Aung	Befälhavare, sydöstra befälsområdet (10.2.1932)
Brigadgeneral Maung Bo	Befälhavare, östra befälsområdet
Brigadgeneral Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	Befälhavare, nordöstra befälsområdet
Brigadgeneral Soe Win	Befälhavare, nordvästra befälsområdet
Brigadgeneral Tin Aye	Befälhavare, södra befälsområdet

2) *Tidigare medlemmar i SLORC*:

Generallöjtnant Phone Myint (5.1.1931)
Generallöjtnant Aung Ye Kyaw (12.12.1930)
Generallöjtnant Sein Aung (11.11.1931)
Generallöjtnant Chit Swe (18.1.1932)
Generallöjtnant Mya Thin (31.12.1931)
Generallöjtnant Kyaw Ba (7.6.1932)
Generallöjtnant Tun Kyi (1.5.1938)
Generallöjtnant Myo Nyunt (30.9.1930)
Generallöjtnant Maung Thint (25.8.1932)
Generallöjtnant Aye Thoung (13.3.1930)
Generallöjtnant Kyaw Min (22.6.1932, Hanzada)
Generallöjtnant Maung Hla
Generalmajor Soe Myint
Generallöjtnant Myint Aung

3) *Vice regionala befälhavare*:

Brigadgeneral Aung Thein (Västra)
Överste Nay Win (Centrala)

Överste Hsan Hsint (Rangoon)
Överste Myint Swe (Triangle)
Brigadgeneral Tin Latt (Kust)
Överste Tint Swe (Sydvästra)
Brigadgeneral Aung Thein (Sydöstra)
Brigadgeneral Myint Thein (Östra)
Brigadgeneral San Thein (Nordöstra)
Brigadgeneral Soe Myint (Nordvästra)
Brigadgeneral Thura Maung Nyi (Södra)

4) *Övriga befälhavare för stater/divisioner*:

Överste Thein Kyaing	Magwe-divisionen
Överste Aung Thwin	Staten Chin
Överste Saw Khin Soe	Staten Karen
Överste Kyaw Win	Staten Kayah

5) *Tidigare högt stående militär personal*:

Överste Thein Lwin	Tidigare regional områdesbefälhavare
Överste Aye Myint Kyu	Tidigare vice regional befälhavare
Brigadgeneral Pyay Sone	Tidigare regional befälhavare

6) *Ministrar*:

Viceamiral Maung Maung Khin	Vice premiärminister (23.11.1929)
Generallöjtnant Tin Tun	Vice premiärminister (28.3.1930)
Generallöjtnant Tin Hla	Vice premiärminister samt minister för militärfrågor
Generalmajor Nyunt Tin	Minister för jordbruk och bevattning
U Aung Thaung	Förste industriminister
Generalmajor Hla Myint Swe	Transportminister
U Win Aung	Utrikesminister (28.2.1944, Dawei)
U Soe Tha	Minister för nationell planering och ekonomisk utveckling
Viceamiral Tin Aye	Arbetsmarknadsminister
U Aung San	Minister för kooperativen
U Pan Aung	Minister för järnvägstransport
Brigadgeneral Lun Thi	Energiminister
U Than Aung	Utbildningsminister
Generalmajor Ket Sein	Hälsominister
Brigadgeneral Pyi Zon	Handelsminister
Generalmajor Saw Lwin	Minister för hotell och turism (1939)
Brigadgeneral Win Tin	Minister för telekommunikation, post och telegraf (1935, Moulmein)
U Khin Maung Thein	Finans- och ekonomiminister (11.11.1934, Mandalay)
U Aung Khin	Minister för religiösa frågor
Generalmajor Saw Tun	Byggnadsminister
U Thaung	Minister för vetenskap och teknik
U Win Sein	Kulturminister (10.10.1940, Kyaukkyi)
U Saw Tun	Invandrings- och befolkningsminister
Generalmajor Kyi Aung	Informationsminister

Överste Thein Nyunt	Minister för gränsområdenas utveckling och för nationella ras- och utvecklingsfrågor
Generalmajor Tin Htut	Minister för elkraft
Brigadgeneral Thura Aye Myint	Idrottsminister
U Aung Phone	Skogsbruksminister
Överste Tin Hlaing	Inrikesminister
Brigadgeneral Ohn Myint	Gruvminister
Generalmajor Sein Htwa	Minister för social välfärd, bistånd och omflyttning
Brigadgeneral Maung Maung Thein	Boskaps- och fiskeministeriet
Generallöjtnant Min Thein	Minister vid SPDC:s ordförandekansli
Brigadgeneral Lun Maung	Minister vid premiärministerns kansli
Generalmajor Tin Ngwe	Minister vid premiärministerns kansli
Brigadgeneral David Abel	Minister vid SPDC:s ordförandekansli (28.2.1935, Mamyo)
Generalmajor Saw Lwin	Andre industriminister (1939)

7) *Övriga turismrelaterade myndigheter*:

Brigadgeneral Aye Myint Kyu	Viceminister för hotell och turism
U Aung Ohn Myint	Kanslichef hos ministern för hotell och turism
Överstelöjtnant Khin Maung Latt	Generaldirektör vid ministeriet för hotell och turism
U Naing Bwa	Vice generaldirektör vid ministeriet för hotell och turism

8) *Övriga högre officerare vid försvarsministeriet*:

Kommendör Kyi Min	Stabschef, flottan
Brigadgeneral Myint Swe	Stabschef, flygvapnet
Generalmajor Tin Ngwe	General för militära utnämningar
Brigadgeneral Thein Soe	Chefsjurist vid krigsrätten
Brigadgeneral Lun Maung	Försvarsmyndigheternas generalinspektör
Brigadgeneral Khin Aung Myint	Public relations och psykologisk krigföring
Brigadgeneral Win Hlaing	Militär upphandling
Överste Than Htay	Leveranser och transporter
Brigadgeneral Khi Win	Artilleri och pansar
Brigadgeneral Aung Myint	Signaltjänsten
Brigadgeneral Chit Than	Materielverket
Brigadgeneral Khin Maung Win	Försvarsindustrin
Överste Saw Hla	Militärpolischef
Brigadgeneral Aung Kyi	Militär utbildning
Brigadgeneral Maung Nyo	Vice generaladjutant
Brigadgeneral Kyaw Win	Vice generalintendent
Överste Khin Maung Sann	Överste för militära utnämningar

9) *Medlemmar i direktorat för försvarets underrättelsetjänst (DDSI)*:

Brigadgeneral Kyaw Win	Vicedirektör
Överstelöjtnant Sann Pwint	Stabsofficer
Överstelöjtnant Maung Than	Stabsofficer
Överstelöjtnant Tin Hla	Stabsofficer
Överstelöjtnant Nyan Lin	Stabsofficer
Överstelöjtnant Myint Aung Kyaw	Stabsofficer
Överstelöjtnant Ko Ko Maung	Stabsofficer
Major Myo Lwin	Stabsofficer

Kommendör Ngwe Tun	Utrikes sambandschef
Major Myo Khine	Vice utrikes sambandschef
Kapten Soe Than	Utrikes sambandsofficer
Löjtnant Htin Aung Kyaw	Utrikes sambandsofficer
Kapten Moe Kyaw	Utrikes sambandsofficer

10) *Byrån för strategiska studier (OSS)*:

Överste Thein Swe	Avdelningschef
Överste Kyaw Thein	Avdelningschef
Överste San Maung	Avdelningschef
Överste Than Tun	Avdelningschef
Överste Than Aye	Avdelningschef
Överstelöjtnant Tin Oo	Stabsofficer
Överstelöjtnant Hla Min	Stabsofficer
Överstelöjtnant Si Thu	Stabsofficer
Överstelöjtnant Than Aung	Stabsofficer
Överstelöjtnant Min Lwin	Stabsofficer

11) *Tidigare regeringsmedlemmar*:

Generallöjtnant Thein Win	Tidigare transportminister (1937)
Brigadgeneral Myo Thant	Tidigare minister vid premiärministerns kansli
U Kyin Maung Yin	Tidigare minister vid vice premiärministerns kansli (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	Tidigare utrikesminister (3.3.1932)
Generalmajor Kyaw Than	Tidigare handelsminister
Brigadgeneral Sein Win	Tidigare idrottsminister
U Than Shwe	Tidigare minister vid premiärministerns kansli (14.12.1936)
Brigadgeneral Maung Maung	Tidigare minister vid SPDC:s ordförandekansli